Embassy of the United States of America
Guatemala Citv. Guatemala
March 18, 2009

Dear American Citizen Warden:

The following is a Warden Message concerning demonstrations. Please share the following information with the American citizens on your warden list, and any other Americans you know, as soon as possible. It should be disseminated as widely as possible within the American citizen community. Please contact the American Citizen Services Unit via e-mail (amcitsguatemala@state.gov), fax (2331-3804), or telephone (2326-4405) if you have any questions. Thank you very much for your support and assistance.

Estimado guardián para Ciudadanos Americanos:

El siguiente es un mensaje en relación a protestas que se están realizando. Por favor comparta esta información con los Ciudadanos Americanos incluidos en su lista y con cualquier otro Ciudadano Americano que conozca, tan pronto le sea posible. Esto debe ser divulgado extensamente dentro de la Comunidad de Ciudadanos Americanos. Por favor comuníquese con la Unidad de Servicios a Ciudadanos Americanos vía correo electrónico a (amcitsguatemala@state.gov) fax (2331-3804) ó número telefónico (2326-4405) si tiene alguna pregunta o si necesita mayor información en español. Muchas gracias por su colaboración y ayuda.

The U.S. Embassy has received reports of demonstrations and road blocks in Chimaltenango by individuals protesting taxes on imported vehicles. The demonstrations are believed to taking place at the following locations in Chimaltenango and are likely to continue until Thursday, March 19:

- CA-1 – Entrance to Chimaltenango
- Ruta Nacional 14 – San Miguel Morazán area that runs from Chimaltenango to Antigua through Los Aposentos

Other areas in and around Chimaltenango may also be affected as a result. The U.S. Embassy urges all U.S. citizens to take necessary precautions while traveling through the Chimaltenango area.

****

La Embajada de Estados Unidos en Guatemala recibió reportes de protestas y bloqueos de carreteras que se están llevando en Chimaltenango a cabo por grupos de personas que protestan por un nuevo impuesto sobre vehículos importados, se cree que las protestas se continuarán realizando en las siguientes ubicaciones y posiblemente continúen hasta el jueves, 19 de marzo:

- Carretera CA-1 – Entrada a Chimaltenango
- Ruta Nacional 14 – A la altura de San Miguel Morazán que va de Chimaltenango hacia La Antigua, vía los Aposentos.

Otras áreas en y alreadedor de Chimaltenango pueden verse afectadas como resultado de estas protestas. La Embajada de Estados Unidos recomienda a los Ciudadanos Americanos tomar las precauciones necesarias mientras se transportan por el área de Chimaltenango.

Americans traveling abroad should regularly monitor the U.S. Embassy's website the U.S. Department of State's, Bureau of Consular Affairs' website www.travel.state.gov , where the current Worldwide Caution, Travel Warnings, Travel Alerts, and Country Specific Information can be found. The U.S. Embassy also encourages U.S. citizens to review to "A Safe Trip Abroad," found at http://travel.state.gov/travel/tips/safety/safety_1747.html , which includes valuable security information for those both living and traveling abroad. In addition to information on the Internet, travelers may obtain up-to-date information on security conditions by calling 1-888-407-4747 toll-free in the U.S. and Canada, or outside the U.S. and Canada on a regular toll line at 1-202-501-4444.

The U.S. Embassy in Guatemala is located at Avenida Reforma 7-01, Zone 10, Guatemala City. Please contact the American Citizen Services Unit by phone at 011-(502)2326-4405, by fax at (502)2331-3804, or by sending an email to amcitsguatemala@state.gov. The after-hours emergency number is 011-502-2331-2354 or (502)2331-2354

Los Ciudadanos Norteamericanos que viajan en el extranjero deben revisar constantemente el sitio en internet de la Embajada de Estados Unidos, así como el sitio en internet del Departamento de Estado, la División de Asuntos Consulares en www.travel.state.gov en donde pueden encontrar el documento de Precaución a Nivel Mundial, Advertencias de Viaje, Alertas de Viaje y la Información Específica de cada país. La Embajada de Estados Unidos también recomienda a los Ciudadanos Norteamericanos revisar el documento "Un viaje seguro en el extranjero" en el sitio en internet http://travel.state.gov/travel/tips/safety/safety_1747.html el cual contiene información importante de seguridad para aquellas personas viviendo o viajando en el extranjero. Adicional a la información en Internet, las personas que viajan pueden obtener información actualizada sobre las condiciones de seguridad llamando gratuitamente dentro de los Estados Unidos y Canadá al número telefónico 1-888-407-4747 ó fuera de Estados Unidos y Canadá al número regular 1-202-501-4444

La Embajada de Estados Unidos en Guatemala está ubicada en la Avenida Reforma 7-01, Zona 10, Ciudad de Guatemala. Por favor comuníquese a la Unidad de Servicios para Ciudadanos Norteamericanos al teléfono (502)2326-4405, vía fax al (502)2331-3804 o enviando un correo electrónico a amcitsguatemala@state.gov Nuestro número telefónico de emergencias, las 24 horas es 011-502-2331-2354 o (502)2331-2354.